

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
6. Oktober 2005 (06.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/093878 A3

(51) Internationale Patentklassifikation:

H01M 2/30 (2006.01) H01M 2/34 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/051076

(22) Internationales Anmeldedatum:

10. März 2005 (10.03.2005)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

10 2004 014 136.3 23. März 2004 (23.03.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ROMBACH, Ger-
hard [DE/DE]; Eichendorffweg 21, 78098 Triberg (DE).

BARTHOLOMÄUS, Ulf [DE/DE]; Wiesenstrasse 18,
78112 St. Georgen (DE). BACIC, Helmut [DE/DE];
Burgstrasse 18, 78126 Königsfeld (DE).

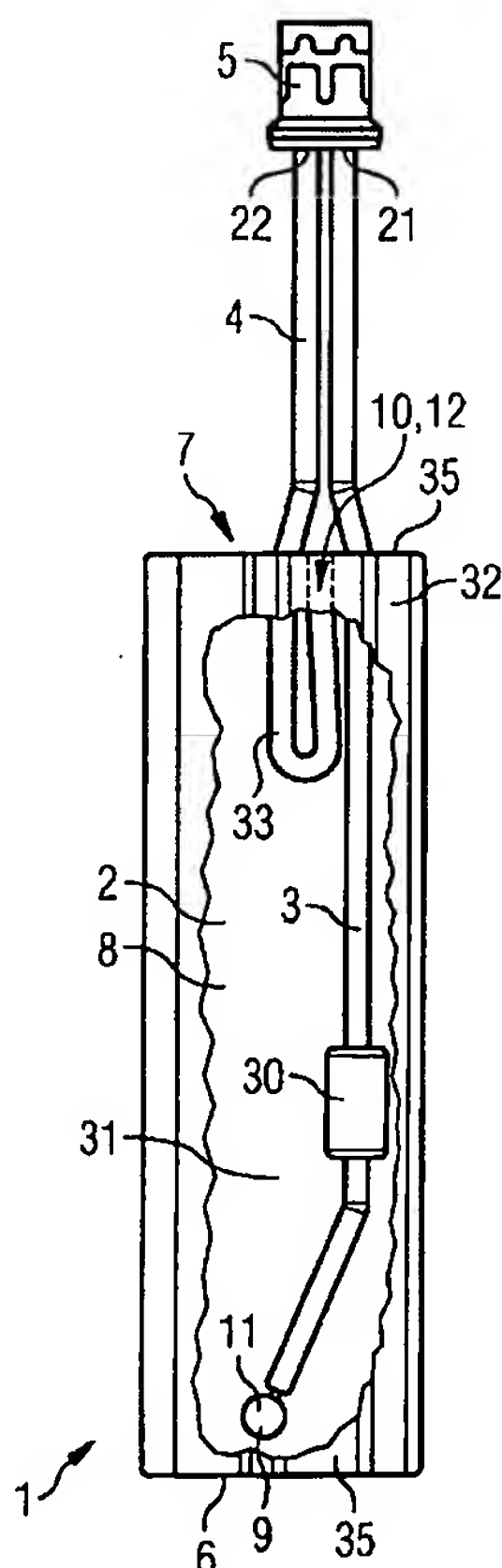
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY,
TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU,
ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SYSTEM PROVIDED WITH A BATTERY

(54) Bezeichnung: ANORDNUNG MIT EINER BATTERIE



(57) Abstract: The invention relates to a system (1) comprising a battery (2) provided with a first contact pole (9), a second contact pole (10) and two connection lines (3, 4), a first connection line (3) and a second connection line (4), each of which comprises a first (11, 12) and a second (21, 22) end, said connection lines (3, 4) being associated with the contact pole (9, 10) in such a way that one end is electrically connected to the pole on the first end (11, 12) and the other is connectable to a user on the second end (21, 22). In the presence of dangerous products, conventional systems involve short circuit risks resulting from inadmissible temperature development. In order to avoid this problem, the first end (11) of the connection line (3) is assigned to the end of the first contact pole (9) and a constant-ohmic resistance (30) is electrically connected to the first contact pole (9).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Anordnung (1) mit einer Batterie (2) mit einem ersten Kontaktpol (9) und einem zweiten Kontaktpol (10), mit zwei Anschlussleitungen (3, 4), einer ersten Anschlussleitung (3) und einer zweiten Anschlussleitung (4), welche jeweils ein erstes Ende (11, 12) und ein zweites Ende (21, 22) aufweisen, welche Anschlussleitungen (3, 4) jeweils einem Kontaktpol (9, 10) zugeordnet sind, mit diesem an einem ersten Ende (11, 12) in elektrisch leitender Verbindung stehen und an einem zweiten Ende (21, 22) mit einem Verbraucher kontaktierbar sind. In Gegenwart von Gefahrgütern bergen herkömmliche Anordnungen Risiken bei Kurzschlüssen auf Grund unzulässiger Temperaturentwicklung. Die Erfindung schafft hier Abhilfe, indem zwischen dem ersten Ende (11) der Anschlussleitung (3) die dem ersten Kontaktpol (9) zugeordnet ist und dem ersten Kontaktpol (9) ein ohmscher Festwertwiderstand (30) in elektrisch leitender Verbindung angeordnet ist.

WO 2005/093878 A3



(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen
Recherchenberichts:

27. Juli 2006

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
6. Oktober 2005 (06.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/093878 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: H01M 2/34, 2/30

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/051076

(22) Internationales Anmeldedatum:
10. März 2005 (10.03.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 014 136.3 23. März 2004 (23.03.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ROMBACH, Ger-
hard [DE/DE]; Eichendorffweg 21, 78098 Triberg (DE).
BARTHOLOMÄUS, Ulf [DE/DE]; Wiesenstrasse 18,
78112 St. Georgen (DE). BACIC, Helmut [DE/DE];
Burgstrasse 18, 78126 Königsfeld (DE).

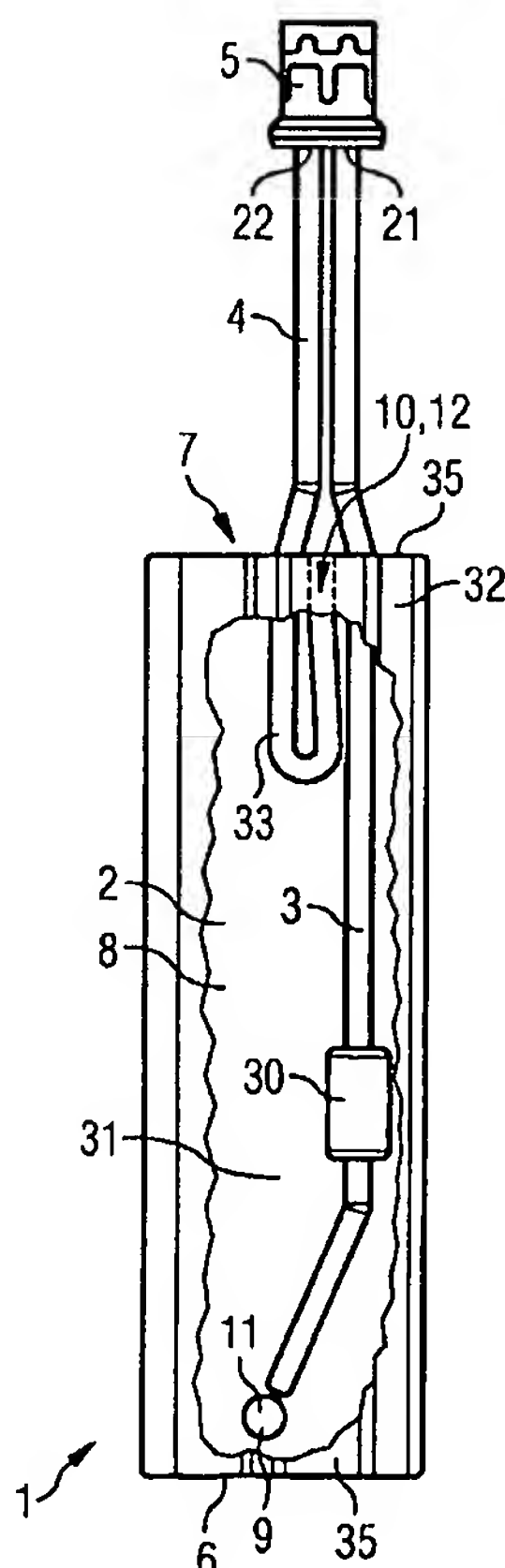
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SYSTEM PROVIDED WITH A BATTERY

(54) Bezeichnung: ANORDNUNG MIT EINER BATTERIE



(57) Abstract: The invention relates to a system (1) comprising a battery (2) provided with a first contact pole (9), a second contact pole (10) and two connection lines (3, 4) each of which comprises the first (11) and second (12) ends associated with the contact pole (9, 10) in such a way that one end is electrically connected to the pole on the first end (11, 12) and the other is connectable to a user on the second end (21, 22). In the presence of dangerous products, conventional systems involve short circuit risks resulting from inadmissible temperature development. The invention provides with a remedy in which the first end (11) of the connection line (3) is assigned to the end of the first contact pole (9) and a constant-ohmic resistance (30) is electrically connected to the first contact pole (9).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Anordnung (1) mit einer Batterie (2) mit einem ersten Kontaktpol (9) und einem zweiten Kontaktpol (10), mit zwei Anschlussleitungen (3, 4), einer ersten Anschlussleitung (3) und einer zweiten Anschlussleitung (4), welche jeweils ein erstes Ende (11) und ein zweites Ende (12) aufweisen, welche Anschlussleitungen (3) jeweils einem Kontaktpol (9, 10) zugeordnet sind, mit diesem an einem ersten Ende (11, 12) in elektrisch leitender Verbindung stehen und an einem zweiten Ende (21, 22) mit einem Verbraucher kontaktierbar sind. In Gegenwart von Gefahrgütern bergen herkömmliche Anordnungen Risiken bei Kurzschlüssen auf Grund unzulässiger Temperaturentwicklung. Die Erfindung schafft hier Abhilfe, indem zwischen dem ersten Ende (11) der Anschlussleitung (3) die dem ersten Kontaktpol (9) zugeordnet ist und dem ersten Kontaktpol (9) ein ohmscher Festwertwiderstand (30) in elektrisch leitender Verbindung angeordnet ist.

WO 2005/093878 A2



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.